



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ Informazzjoni dwar id-dhul fis-seħh tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk 1
- ★ Informazzjoni dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea u l-Unjoni tal-Komoros li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjara previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd attwalment fis-seħh bejn iż-żewġ Partijiet 1
- ★ Informazzjoni dwar id-data ta' dhul fis-seħh tal-Protokoll li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti mill-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Seychelles 1
- ★ Avviż dwar l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Istati Paċifiċi, min-naħa l-oħra 2

REGOLAMENTI

- ★ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 827/2014 tat-23 ta' Lulju 2014 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 974/98 fir-rigward tal-introduzzjoni tal-euro fil-Litwanja 3
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 828/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 dwar ir-rekwiziti għall-ghoti ta' informazzjoni lill-konsumaturi rigward in-nuqqas jew il-preżenza mnaqqsa ta' glutina fl-ikel ⁽¹⁾ 5
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 829/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 li jemenda u jikkoreġi r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi ⁽¹⁾ 9

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 fir-rigward tal-prodotti soġġetti għall-miżuri tal-antidumping attwali dwar qfieli tal-azzar inossidabbli u partijiet minnhom, u fir-rigward ta' talbiet għal rieżami għall-partecipanti l-godda, u li jipprevedi, f'ċerti każijiet, il-possibbiltà ta' hlas lura jew remissjoni tad-dazji** 16

- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 831/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u hxejjex 24

- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 832/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandhom jiġu applikati għal applikazzjonijiet għal liċenzji ta' importazzjoni pprezentati fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 416/2014 għal xi ċereali li joriġinaw mill-Ukraina 27

DEĊIŻJONIJIET

2014/509/UE:

- ★ **Deċiżjoni Tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-adozzjoni tal-euro mil-Litwanja fl-1 ta' Janar 2015** 29

2014/510/UE:

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Lulju 2014 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/88/UE li tissospendi temporanjament l-importazzjonijiet mill-Bangladexx ta' oġġetti tal-ikel li fihom il-weraq betel ("Piper betle") jew li jikkonsistu minnu, fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tagħha (notifikata bid-dokument C(2014) 5327)(¹)** 33

(¹) Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

Informazzjoni dwar id-dhul fis-seħh tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk

Wara l-firma fit-18 ta' Novembru 2013, l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk innotifikaw fis-16 ta' Dicembru u l-15 ta' Lulju 2014 rispettivament, li huma kienu ffinalizzaw il-proċeduri interni tagħhom sabiex jikkonkludu l-Protokoll.

Il-Protokoll għaldaqstant jidhol fis-seħh fil-15 ta' Lulju 2014 skont l-Artikolu 12 tiegħu.

Informazzjoni dwar il-konklużjoni tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea u l-Unjoni tal-Komoros li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd attwalment fis-seħh bejn iż-żewġ Partijiet

Wara l-firma fit-23 ta' Dicembru 2013, l-Unjoni tal-Komoros u l-Unjoni Ewropea nnotifikaw fit-23 ta' Dicembru u l-14 ta' Mejju 2014 rispettivament, li huma kienu ffinalizzaw il-proċeduri interni tagħhom sabiex jikkonkludu l-Protokoll.

Il-Protokoll daħal fis-seħh fl-14 ta' Mejju 2014 skont l-Artikolu 14 tiegħu.

Informazzjoni dwar id-data ta' dhul fis-seħh tal-Protokoll li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti mill-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Seychelles

Wara l-iffirmar fit-18 ta' Dicembru 2013, l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Seychelles innotifikaw fl-14 ta' Mejju u l-25 ta' Ġunju 2014 rispettivament, li huma kienu ffinalizzaw il-proċeduri interni tagħhom sabiex jikkonkludu l-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd ⁽¹⁾.

Il-Protokoll għaldaqstant daħal fis-seħh fil-25 ta' Ġunju 2014 skont l-Artikolu 16 tiegħu.

⁽¹⁾ Il-Protokoll gie ppubblikat fil-ĠU L 4, 9.1.2014, p. 3.

Avviż dwar l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati Paċifiċi, min-naha l-oħra ⁽¹⁾

L-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gżejjer Fiġi habbru t-tlestija tal-proċeduri mehtieġa għall-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati Paċifiċi, min-naha l-oħra, f'konformità mal-Artikolu 76(2) ta' dak il-Ftehim. B'konsegwenza ta' dan, il-Ftehim japplika proviżorjament mit-28 ta' Lulju 2014 bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gżejjer Fiġi.

⁽¹⁾ ĠUL 272, 16.10.2009, p. 1.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 827/2014

tat-23 ta' Lulju 2014

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 974/98 fir-rigward tal-introduzzjoni tal-euro fil-Litwanja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 140(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 974/98 ⁽¹⁾ jipprovdi għas-sostituzzjoni tal-euro għall-muniti tal-Istati Membri li ssodisfaw il-kondizzjonijiet meħtieġa għall-adozzjoni tal-euro fiż-żmien meta l-Komunità dahlet fit-tielet stadju tal-unjoni ekonomika u monetarja.
- (2) Skont l-Artikolu 4 tal-Att ta' Adeżjoni tal-2003, il-Litwanja hija Stat Membru b'deroga kif iddefinit fl-Artikolu 139(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "it-Trattat").
- (3) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/509/UE tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-adozzjoni mil-Litwanja tal-euro fl-1 ta' Jannar 2015 ⁽²⁾, il-Litwanja tissodisfa l-kondizzjonijiet meħtieġa għall-adozzjoni tal-euro u d-deroga favur il-Litwanja għandha tiġi terminata b'effett mill-1 ta' Jannar 2015.
- (4) L-introduzzjoni tal-euro fil-Litwanja teħtieġ l-estensjoni għal-Litwanja tad-dispożizzjonijiet eżistenti dwar l-introduzzjoni tal-euro stipulati fir-Regolament (KE) Nru 974/98.
- (5) Il-Pjan Nazzjonali tal-Litwanja għall-Bidla għall-Euro jispeċifika li l-karti tal-flus u l-muniti tal-euro għandhom isiru valuta legali fil-Litwanja fil-ġurnata tal-introduzzjoni tal-euro bħala l-munita tagħha. Konsegwentement, id-data tal-introduzzjoni tal-euro u d-data tal-bidla tal-flus kontanti għandha tkun l-1 ta' Jannar 2015. Ma għandu japplika l-ebda perjodu ta' "eliminazzjoni gradwali".
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 974/98 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 974/98 huwa emendat permezz tal-inseriment fit-tabella, bejn l-entrati għal-Latvja u għal-Lussemburgu, tal-linja li ġejja:

"Litwanja	1 Jannar 2015	1 Jannar 2015	"Nru"
-----------	---------------	---------------	-------

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 974/98 tat-3 ta' Mejju 1998 dwar l-introduzzjoni tal-euro (ĠU L 139, 11.5.1998, p. 1).

⁽²⁾ Ara paġna 29 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

S. GOZI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 828/2014**tat-30 ta' Lulju 2014****dwar ir-rekwiżiti għall-ghoti ta' informazzjoni lill-konsumaturi rigward in-nuqqas jew il-preżenza mnaqqsa ta' glutina fl-ikel****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(3)(d) tiegħu,

Billi:

- (1) Persuni li għandhom il-marda tas-coeliac ibatu minn intolleranza permanenti għall-glutina. Il-qamh (jiġifieri kull speċi ta' Triticum, bħal qamh durum, spelt, u qamh khorasan), is-segala u x-xgħir, ġew identifikati u rappurtati xjentifikament bħala tipi ta' qmuh li fihom il-glutina. Il-glutina preżenti f'dawn it-tipi ta' qmuh tista' tikkawża effetti negattivi fuq is-saħħa ta' persuni li ma taqbilx magħhom il-glutina u għaldaqstant għandhom jevitawhom.
- (2) Informazzjoni dwar in-nuqqas jew il-preżenza mnaqqsa ta' glutina fl-ikel għandha sservi biex tgħin persuni li ma taqbilx magħhom il-glutina biex jidentifikaw u jagħzlu dieta varjata kemm meta jieklu d-dar kif ukoll meta jieklu postijiet ohra.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 41/2009 ⁽²⁾ jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-informazzjoni mogħtija lill-konsumaturi rigward in-nuqqas ("mingħajr glutina") jew il-preżenza mnaqqsa ta' glutina ("b'livell baxx hafna ta' glutina") fl-ikel. Ir-regoli ta' dak ir-Regolament huma bbażati fuq dejta xjentifika, u jggarantixxu li l-informazzjoni provvduta fuq bażi diverġenti rigward in-nuqqas jew il-preżenza mnaqqsa ta' glutina fl-ikel ma tqarraqx bil-konsumaturi u ma tikkonfondihomx.
- (4) Fil-kuntest tar-reviżjoni tal-legiżlazzjoni dwar l-oġġetti tal-ikel maħsuba għal użi nutrizzjonali partikolari, ir-Regolament (UE) Nru 609/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 41/2009 mill-20 ta' Lulju 2016. Għandu jiġi żgurat li, wara dik id-data, l-ghoti ta' informazzjoni rigward in-nuqqas jew il-preżenza mnaqqsa ta' glutina fl-ikel jkompli jkun ibbażat fuq id-dejta xjentifika rilevanti, u li din l-informazzjoni ma tingħatax fuq bażi diverġenti li tista' tqarraqx bil-konsumaturi jew tikkonfondihom, b'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 36(2) tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011. Għalhekk, jehtieg li fl-Unjoni jinżammu kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni ta' dawn ir-rekwiżiti għall-informazzjoni dwar l-ikel mogħtija mill-operaturi tan-negozji tal-ikel rigward in-nuqqas jew il-preżenza mnaqqsa tal-glutina fl-ikel, u li dawn il-kundizzjonijiet ikunu bbażati fuq ir-Regolament (KE) Nru 41/2009.
- (5) Ċertu tipi ta' ikel jiġu prodotti, ippreparati u/jew ipproċessati b'mod speċjali li permezz tiegħu l-kontenut ta' glutina ta' wiehed jew aktar mill-ingredjenti li fihom il-glutina jitnaqqas, jew b'mod fejn l-ingredjenti li fihom il-glutina jiġu sostitwiti b'ingredjenti ohra li huma hielsa mill-glutina b'mod naturali. Tipi ohra ta' ikel jiġu prodotti esklussivament minn ingredjenti li huma hielsa mill-glutina b'mod naturali.
- (6) It-tnehhija tal-glutina minn dawn it-tipi ta' qmuh li fihom il-glutina hija problema teknika konsiderevoli u tinvolvi spejjeż kbar, għalhekk il-manifattura ta' ikel hieles mill-glutina hija diffiċli meta jintużaw tipi ta' qmuh bħal dawn. B'rizultat ta' dan, hafna tipi ta' ikel li jkunu ġew ipproċessati b'mod speċjali sabiex jitnaqqas il-kontenut ta' glutina ta' wiehed jew aktar mill-ingredjenti li fihom il-glutina li jinsabu fis-suq jista' jkun għad fihom ammonti baxxi ta' glutina.

⁽¹⁾ ĠU L 304, 22.11.2011, p. 18.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 41/2009 tal-20 ta' Jannar 2009 li jikkonċerna l-kompożizzjoni u l-ittikkettjar ta' oġġetti tal-ikel għal dawk li ma taqbilx magħhom il-glutina (ĠU L 16, 21.1.2009, p. 3).⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 609/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar ikel maħsub għat-trabi u t-fal żgħar, ikel għal skopijiet mediċi speċjali, u bħala sostitut tad-dieta kollha għall-kontroll tal-piż u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 92/52/KEE, id-Direttivi tal-Kummissjoni 96/8/KE, 1999/21/KE, 2006/125/KE u 2006/141/KE, id-Direttiva 2009/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 41/2009 u (KE) Nru 953/2009 (ĠU L 181, 29.6.2013, p. 35).

- (7) Hafna min-nies li ma taqbilx magħhom il-glutina jistgħu jinkludu l-hafur fid-dieta tagħhom minghajr ma jinholqu ebda effetti negattivi fuq saħħithom. Dan huwa suġġett li għadu qiegħed jiġi studjat u investigat mill-komunita xjentifika. Madankollu, hemm thassib serju dwar il-kontaminazzjoni tal-hafur bil-qamh, is-segala u x-xgħir, li tista' sseħħ waqt il-hsad, it-trasport, il-hażna u l-ipproċessar taż-żrieragh. Għalhekk, għandu jitqies ir-riskju ta' kontaminazzjoni bil-glutina ta' dawn il-prodotti li fihom il-hafur b'rabta mal-informazzjoni rilevanti mogħtija mill-operaturi tan-negozji tal-ikel dwar dawk il-prodotti tal-ikel.
- (8) Nies differenti li ma taqbilx magħhom il-glutina jistgħu jittolleraw ammonti varji żgħar ta' glutina ffirxa ristretta ta' possibbiltajiet. Sabiex individwi jkunu jistgħu jsibu varjetà ta' oġġetti tal-ikel fis-suq kif xieraq għall-bżonnijiet u l-livell ta' sensitività tagħhom, għażla ta' prodotti għandha tkun possibbli flivelli baxxi differenti ta' glutina f'din il-firxa ristretta ta' possibbiltajiet. Madankollu, huwa importanti li l-prodotti differenti jiġu ttikkettjati kif suppost, u li jiġu appoġġjati b'kampanji ta' informazzjoni fl-Istati Membri sabiex jiġi żgurat li dawn jintużaw b'mod korrett min-nies li ma taqbilx magħhom il-glutina.
- (9) Għandu jkun possibbli li fuq tip ta' ikel li jiġi prodott, ippreparat u/jew ipproċessat b'mod speċjali sabiex jitnaqqas il-kontenut ta' glutina ta' wiehed jew aktar mill-ingredjenti li fihom il-glutina jew sabiex dawk l-ingredjenti tal-prodott li fihom il-glutina jiġu sostitwiti b'ingredjenti oħra li huma hielsa mill-glutina b'mod naturali jintwerew termini li jindikaw jew in-nuqqas ("minghajr glutina") jew il-preżenza mnaqqsa ta' glutina ("b'livell baxx hafna ta' glutina"), b'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament. Għandu jkun possibbli wkoll li fuq dan it-tip ta' ikel tintwera dikjarazzjoni li tgharraf lill-konsumaturi li gie fformulat b'mod speċifiku għal persuni li ma taqbilx magħhom il-glutina.
- (10) Għandu jkun possibbli wkoll li fuq tipi ta' ikel li jkun fihom ingredjenti li huma hielsa mill-glutina b'mod naturali jintwerew termini li jindikaw in-nuqqas ta' glutina, b'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament u sakemm ikun hemm konformità mal-kundizzjonijiet ġenerali dwar Prattiki ġusti dwar l-informazzjoni stipulati fir-Regolament (UE) Nru 1169/2011. B'mod partikolari, l-informazzjoni dwar l-ikel m'għandhiex tkun ta' natura qarrieqa billi tissuġġerixxi li l-ikel għandu karatteristiki speċjali meta fil-fatt it-tipi kollha tal-ikel simili għandhom dawk l-istess karatteristiki.
- (11) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/141/KE ⁽¹⁾ tipprojbixxi l-użu ta' ingredjenti li fihom il-glutina fil-manifattura ta' formuli tal-ikel tat-trabi u fil-manifattura ta' halib tat-trab għat-trabi minn erba' xhur 'il fuq. Għaldaqstant, l-użu tad-dikjarazzjonijiet "b'livell baxx hafna ta' glutina" jew "minghajr glutina" fuq dawn il-prodotti għandu jkun ipprojbit, billi skont dan ir-Regolament dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom jintużaw biex jiġi indikat, rispettivamente, kontenut ta' glutina li ma jaqbiżx il-100 mg/kg u l-20 mg/kg.
- (12) L-Istandard tal-Codex għal Ikel maħsub għall-Użu Dietetiku Speċjali għal Persuni li ma Taqbilx Magħhom il-Glutina ⁽²⁾ għandu jitqies b'mod xieraq għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.
- (13) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni u suġġett

Dan ir-regolament japplika għall-ġhoti ta' informazzjoni lill-konsumaturi rigward in-nuqqas jew il-preżenza mnaqqsa ta' glutina fl-ikel.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/141/KE tat-22 ta' Diċembru 2006 dwar formuli tat-trabi u formuli ta' prosegwiment u li temenda d-Direttiva 1999/21/KE (ĠU L 401, 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ STANDARD TAL-CODEX 118-1979.

*Artikolu 2***Definizzjonijiet**

Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "glutina" tfisser frazzjoni ta' proteini minn qamħ, segala, xgħir, hafur jew mill-varjetajiet imhallta taġġhom, u minn derivati ta' dawn iċ-ċereali, li ċerti persuni ma taqbilx magħhom u li ma tinhallx la fl-ilma u lanqas f'0,5 M ta' soluzzjoni tal-klorur tas-sodju;
- (b) "qamħ" tfisser kull speci ta' Triticum.

*Artikolu 3***Informazzjoni għall-konsumaturi**

1. Meta jintużaw dikjarazzjonijiet biex tiġi pprovduta informazzjoni lill-konsumaturi rigward in-nuqqas jew rigward il-preżenza mnaqqsa ta' glutina fl-ikel, din l-informazzjoni għandha tingħata biss permezz tad-dikjarazzjonijiet, u b'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Anness.

2. L-informazzjoni dwar l-ikel imsemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi akkumpanjata mid-dikjarazzjonijiet "tajjeb għal persuni li ma taqbilx magħhom il-glutina", jew "tajjeb għal persuni li għandhom il-marda tas-coeliac".

3. L-informazzjoni dwar l-ikel imsemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi akkumpanjata mid-dikjarazzjonijiet "magħmul b'mod speċifiku għal persuni li ma taqbilx magħhom il-glutina" jew "magħmul b'mod speċifiku għal persuni li għandhom il-marda tas-coeliac" jekk l-ikel jiġi prodott, ippreparat u/jew ipproċessat b'mod speċifiku biex:

- (a) jitnaqqas il-kontenut ta' glutina ta' wiehed jew aktar mill-ingredjenti li fihom il-glutina jew;
- (b) dawk l-ingredjenti li fihom il-glutina jiġu sostitwiti b'ingredjenti ohra li huma ħielsa mill-glutina b'mod naturali.

*Artikolu 4***Halib tat-trabi u halib tat-trabi ta' iktar minn sitt xhur**

L-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel b'rabta man-nuqqas jew mal-preżenza mnaqqsa ta' glutina f'formuli tal-ikel tat-trabi u fil-halib tat-trab għat-trabi minn erba' xhur 'il fuq kif iddefinit fid-Direttiva 2006/141/KE għandu jkun ipprojbit.

*Artikolu 5***Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mill-20 ta' Lulju 2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

Dikjarazzjonijiet dwar in-nuqqas jew dwar il-preżenza mnaqqsa ta' glutina fl-ikel, u l-kondizzjonijiet relatati magħhom**A. Rekwiziti ġenerali**

MINGHAJR GLUTINA

Id-dikjarazzjoni "mingħajr glutina" tista' ssir biss meta l-oġġetti tal-ikel li jinbieghu lill-konsumatur finali, ma jkunx fihom aktar minn 20 mg/kg ta' glutina.

B'LIVELL BAXX HAFNA TA' GLUTINA

Id-dikjarazzjoni "b'livell baxx hafna ta' glutina" tista' ssir biss meta l-oġġetti tal-ikel li jikkonsistu minn jew li fihom ingredjent jew aktar magħmul/a mill-qamh, segala, xghir, hafur jew mill-varjetajiet imħallta tagħhom li jkunu ġew ipproċessati b'mod speċjali sabiex jitnaqqas il-kontenut ta' glutina ma jkunx fihom aktar minn 100 mg/kg ta' glutina fl-ikel kif mibjugħ lill-konsumatur finali.

B. Rekwiziti addizzjonali għal ikel li fih il-hafur

Hafur li jinsab f'oġġetti tal-ikel ipprezentati bhala "mingħajr glutina" jew "b'livell baxx hafna ta' glutina" għandu jiġi prodott, ippreparat u/jew ipproċessat b'mod speċjali u b'tali mod li jiġi evitat li ssehh kontaminazzjoni b'qamh, segala, xghir, jew bil-varjetajiet imħallta tagħhom, filwaqt li l-kontenut ta' glutina ta' dan il-hafur ma għandux jaqbez l-20 mg/kg.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 829/2014**tat-30 ta' Lulju 2014****li jemenda u jikkoreġi r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 2092/91 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2) u (3) u l-Artikolu 38(d) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 ⁽²⁾ jstabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi li s-sistemi tal-produzzjoni u l-miżuri tal-kontroll tagħhom għall-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli huma rikonnoxuti bhala ekwivalenti għal dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 834/2007.
- (2) Bhalissa, ir-rikonnoxximent tal-Isvizzera skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 japplika għal prodotti agrikoli li mhumiex ipproċessati u għal prodotti agrikoli pproċessati għall-użu bhala ikel, hlief għall-hmira. L-Isvizzera ressqet talba lill-Kummissjoni biex tirrikonnoxxi l-ekwivalenza tagħha għall-hmira organika wkoll. L-eżami tal-informazzjoni li tressaq ma' dik it-talba u l-kjarifiki sussegwenti pprovduti mill-Isvizzera wasslu għall-konkluzjoni li f'dak il-pajjiż ir-regoli li jirregolaw il-produzzjoni u l-kontrolli tal-hmira organika huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008 ⁽³⁾. Minhabba f'hekk, ir-rikonnoxximent tal-ekwivalenza tas-sistemi tal-produzzjoni u l-miżuri tal-kontroll tal-Isvizzera, fir-rigward ta' prodotti agrikoli pproċessati għall-użu bhala ikel, għandu japplika wkoll għall-hmira organika.
- (3) Ir-rikonnoxximent ta' New Zealand skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 attwalment japplika għal prodotti agrikoli li mhumiex ipproċessati u għal prodotti agrikoli pproċessati għall-użu bhala ikel, hlief għall-inbid u l-hmira. L-awtoritajiet ta' New Zealand ipprezentaw talba lill-Kummissjoni biex tirrikonnoxxi l-ekwivalenza tagħha wkoll għall-inbid organiku. L-eżami tal-informazzjoni li tressaq ma' dik it-talba u l-kjarifiki sussegwenti pprovduti minn New Zealand wasslu għall-konkluzjoni li f'dak il-pajjiż ir-regoli li jirregolaw il-produzzjoni u l-kontrolli tal-inbid organiku huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u fir-Regolament (KE) Nru 889/2008. Għaldaqstant, ir-rikonnoxximent tal-ekwivalenza tas-sistemi tal-produzzjoni u l-miżuri tal-kontroll ta' New Zealand, fir-rigward ta' prodotti pproċessati għall-użu bhala ikel, għandhom japplikaw anki għall-inbid organiku.
- (4) Skont l-informazzjoni pprovduta minn New Zealand, inbidlu l-awtorità kompetenti, wiehed mill-korpi tal-kontroll u l-korp għall-hruġ taċ-ċertifikati. Din il-bidla għandha titniżżel fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008.
- (5) L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 jstabbilixxi lista tal-korpi tal-kontroll u tal-awtoritajiet tal-kontroll li huma kompetenti biex iwettqu l-kontrolli u johorġu ċ-ċertifikati f'pajjiżi terzi għall-finijiet ta' ekwivalenza.
- (6) Il-Kummissjoni eżaminat it-talbiet li waslu sal-31 ta' Ottubru 2013 għall-inklużjoni fil-lista stabbilita fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008. Wara l-eżami tal-informazzjoni kollha mogħtija, il-korpi tal-kontroll u l-awtoritajiet tal-kontroll li jinstabu konformi mar-rekwiżiti rilevanti għandhom jitniżżlu f'dik il-lista.

⁽¹⁾ ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 tat-8 ta' Diċembru 2008 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi (ĠU L 334, 12.12.2008, p. 25).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008 tal-5 ta' Settembru 2008 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi fir-rigward tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontroll organiku (ĠU L 250, 18.9.2008, p. 1).

- (7) “LibanCert” hu mniżżel fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008. Madankollu, dan la għarraf lill-Kummissjoni b’informazzjoni rilevanti relattiva għall-korp tal-akkreditazzjoni msemmi fit-tielet u fir-raba’ subparagrafi tal-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 u lanqas b’xi bidliet fid-dossier tekniku tiegħu skont l-Artikolu 12(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008. Barra minn hekk, ir-rapport annwali li bagħat “LibanCert” fl-2013 juri li dan ma kienx jissodisfa l-ispeċifikazzjonijiet stipulati fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008. Il-Kummissjoni stiednet lil “LibanCert” biex jiċċara dawn il-kwistjonijiet iżda sad-data tal-iskadenza ma weġibx. Skont l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni, “LibanCert” waqaf jopera. U għalhekk għandu jitnehħa mil-lista fl-Anness IV.
- (8) L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 kif emendat mir-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 355/2014 ⁽¹⁾ fi h żball b’rabta man-numru tal-kodiċi għal pajjiż terz għall-korp tal-kontroll “Abcert AG” li bi żball jirreferi għal “IMO Swiss AG” minflok għal “IMOSwiss AG”.
- (9) Għalhekk, l-Annessi III u IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 għandhom jiġu emendati skont dan.
- (10) Għal raġunijiet ta’ ċertezza legali, id-dispożizzjonijiet ikkoreġuti dwar Abcert AG u IMOSwiss AG għandhom japplikaw minn meta jidhol fis-seħh ir-Regolament (UE) Nru 355/2014.
- (11) Il-miżuri stipulati f’dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat regolatorju għall-produzzjoni organika,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 huwa emendat skont l-Anness I ta’ dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 huwa emendat u kkoreġut skont l-Anness II ta’ dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-punti (1) u (5)(a) tal-Anness II għandhom japplikaw mit-12 ta’ April 2014.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta’ Lulju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 355/2014 tat-8 ta’ April 2014 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1235/2008 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta’ prodotti organiċi minn pajjiżi terzi (GUL 106, 9.4.2014, p. 15).

ANNEX I

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 hu emendat kif ġej:

(1) Fl-entrata dwar l-Isvizzera, il-punt 1 “Kategoriji tal-prodotti”, ir-ringiela “Prodotti agricoli pprocessati biex jintużaw bhala ikel”, titnehha n-nota (?) f’qiegħ il-paġna.

(2) L-entrata dwar New Zealand hija emendata kif ġej:

(a) Fil-punt 1 “Kategoriji tal-prodotti”, ir-ringiela “Prodotti agricoli pprocessati biex jintużaw bhala ikel”, in-nota (?) f’qiegħ il-paġna tinbidel b’dan li ġej:

“(?) Hmira mhux inkluża.”

(b) Il-punt (4) jinbidel b’dan li ġej:

“4. **L-awtorità kompetenti:** Il-Ministeru għall-Industriji Primarji (MPI)

<http://www.foodsafety.govt.nz/industry/sectors/organics/>”

(c) Fil-punt 5, ir-ringiela ta’ NZ-BIO-001 tinbidel b’dan li ġej:

“NZ-BIO-001	Il-Ministeru għall-Industriji Primarji (MPI)	http://www.foodsafety.govt.nz/industry/sectors/organics/ ”
-------------	--	---

(d) Il-punt (6) jinbidel b’dan li ġej:

“**Il-korpi għall-hruġ taċ-ċertifikati:** Il-Ministeru għall-Industriji Primarji (MPI)”

ANNEX II

L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 hu emendat u kkoreġut kif ġej:

(1) Fl-entrata dwar "**Abcert AG**", fil-punt 3, ir-ringiela dwar il-Moldova tinbidel b'dan li ġej:

"Il-Moldova	MD-BIO-137	x	—	—	—	—	—
-------------	------------	---	---	---	---	---	---

(2) L-entrata dwar "**CCPB Srl**" hi emendata kif ġej:

(a) Il-punt (3) jinbidel b'dan li ġej:

"3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti konċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Iċ-Ċina	CN-BIO-102	x	—	—	x	—	—
L-Eġittu	EG-BIO-102	x	x	—	x	—	—
L-Iraq	IQ-BIO-102	x	—	—	—	—	—
Il-Libanu	LB-BIO-102	x	x	—	x	—	—
Il-Marokk	MA-BIO-102	x	—	—	x	—	—
Il-Filippini	PH-BIO-102	x	—	—	x	—	—
San Marino	SM-BIO-102	x	x	—	x	—	—
Is-Sirja	SY-BIO-102	x	—	—	—	—	—
It-Tuneżija	TN-BIO-102	—	x	—	—	—	—
It-Turkija	TR-BIO-102	x	x	—	x	—	—

(b) Il-punt (4) jinbidel b'dan li ġej:

"4. Eċċezzjonijiet: il-prodotti fil-fażi tal-konverżjoni, l-inbid u l-prodotti koperti bl-Anness III";

(3) Fl-entrata dwar "**Control Union Certifications**", il-punt 3 jinbidel b'dan li ġej:

"3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti konċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
L-Afganistan	AF-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Albanija	AL-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Bermuda	BM-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Butan	BT-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Brażil	BR-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Burkina Faso	BF-BIO-149	x	x	x	x	x	x

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Burma/il-Mjanmar	MM-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Kambodja	KH-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Kanada	CA-BIO-149	—	—	x	—	—	—
Iċ-Ċina	CN-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Kolombja	CO-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Kosta Rika	CR-BIO-149	—	x	x	—	x	—
Il-Côte d'Ivoire	CI-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Ir-Repubblika Domini- kana	DO-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Ekwador	EC-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Eġittu	EG-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Etjopja	ET-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Gana	GH-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Ginea	GN-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Honduras	HN-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Hong Kong	HK-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Indja	IN-BIO-149	—	x	x	x	x	—
L-Indonezja	ID-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Iran	IR-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Iżrael	IL-BIO-149	—	x	x	—	x	—
Il-Ġappun	JP-BIO-149	—	x	x	—	x	—
Il-Korea t'Isfel	KR-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Kirgizistan	KG-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Laos	LA-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Dik li kienet ir-Repub- blika Jugoslava tal-Maċe- donja	MK-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Malasja	MY-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Mali	ML-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Mawrizju	MU-BIO-149	x	x	x	x	x	x

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Il-Messiku	MX-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Moldova	MD-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Możambik	MZ-BIO-149	x	x	x	x	x	x
In-Nepal	NP-BIO-149	x	x	x	x	x	x
In-Niġerja	NG-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Pakistan	PK-BIO-149	x	x	x	x	x	x
It-Territorju Okkupat mill-Palestinjani	PS-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Panama	PA-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Paragwaj	PY-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Perù	PE-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Filippini	PH-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Ir-Rwanda	RW-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Is-Serbja	RS-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Sjerra Leone	SL-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Singapor	SG-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Afrika t'Isfel	ZA-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Is-Sri Lanka	LK-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Isvizzera	CH-BIO-149	—	—	x	—	—	—
Is-Sirja	SY-BIO-149	x	x	x	x	x	x
It-Tanzanija	TZ-BIO-149	x	x	x	x	x	x
It-Tajlandja	TH-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Timor Leste	TL-BIO-149	x	x	x	x	x	x
It-Turkija	TR-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Uganda	UG-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Ukraina	UA-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Emirati Gharab Magħquda	AE-BIO-149	x	x	x	x	x	x
L-Istati Uniti	US-BIO-149	—	—	x	—	—	—
L-Urugwaj	UY-BIO-149	x	x	x	x	x	x

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
L-Uzbekistan	UZ-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Il-Vjetnam	VN-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Iż-Żambja	ZN-BIO-149	x	x	x	x	x	x”

(4) Fl-entrata dwar “**IB**” dan li ġej:

“3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti konċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Il-Brażil	BR-BIO-122	x	x	x	x	x	—
Iċ-Ċina	CN-BIO-122	x	—	—	x	x	—
Il-Messiku	MX-BIO-122	—	x	—	x	—	—”

(5) L-entrata dwar “**IMO Swiss AG**” hi emendata kif ġej:

(a) L-isem “IMO Swiss AG” jinbidel bl-isem “IMOSwiss AG”;

(b) Il-punt (4) jinbidel b’dan li ġej:

“4. Eċċezzjonijiet: il-prodotti fil-fażi tal-konverzjoni u l-prodotti koperti bl-Anness III”;

(6) Titnehha l-entrata dwar “**LibanCert**”.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 830/2014

tat-30 ta' Lulju 2014

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 fir-rigward tal-prodotti soġġetti għall-miżuri tal-antidumping attwali dwar qfieli tal-azzar inossidabbli u partijiet minnhom, u fir-rigward ta' talbiet għal rieżami għall-partecipanti l-godda, u li jipprevedi, f'ċerti każijiet, il-possibbiltà ta' hlas lura jew remissjoni tad-dazji

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 9(4) u 11(3), (5) u (6) tiegħu,

Billi:

A. PROCĊEDURA

1. Il-miżuri fis-sehħ

- (1) Bis-saħħa tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005 ⁽²⁾ ("ir-Regolament oriġinali") il-Kunsill impona dazju definittiv ta' antidumping ("il-miżuri oriġinali") fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jttebbax u partijiet minnhom ("QAI — qfieli tal-azzar inossidabbli") li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("RPC"), l-Indoneżja, it-Tajwan, it-Tajlanda u l-Vjetnam.
- (2) Wara rieżami ta' skadenza ("ir-rieżami ta' skadenza"), ibbażat fuq l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 ("ir-Regolament bażiku"), li kien limitat għall-miżuri imposti fuq l-importazzjonijiet li joriginaw mir-RPĊ u t-Tajwan, il-miżuri oriġinali li jvarjaw minn 11,4 % sa 27,4 % għar-RPĊ u minn 8,8 % sa 23,6 % għat-Tajwan ġew estiżi bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 ⁽³⁾ ("ir-Regolament ta' rieżami ta' skadenza").
- (3) Wara investigazzjoni kontra l-evażjoni bbażata fuq l-Artikolu 13(3) tar-Regolament bażiku ("l-investigazzjoni kontra l-evażjoni") id-dazju antidumping definittiv applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha" mir-RPĊ ġie estiż fuq l-importazzjonijiet tal-QAI konsenjati mill-Filippini, kemm jekk dikjarati li joriginaw mill-Filippini u kemm jekk le, bir-Regolament (UE) Nru 205/2013 ⁽⁴⁾.

2. Bidu ta' rieżami interim

- (4) Produttur esportatur mit-Tajwan, Sheh Kai Precision Co., Ltd, ("l-applikant"), ipprezenta talba għal rieżami *interim* parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku. L-applikant talab l-eskluzjoni ta' ċerti tipi ta' qfieli, jiġifieri l-qfieli bimetallici ("QBM"), mill-ambitu tal-miżuri attwali minhabba l-karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi allegatament differenti tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005 tal-14 ta' Novembru 2005 jimponi dazju definittiv ta' antidumping u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jttebbax u partijiet tagħhom li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, l-Indoneżja, it-Tajwan, it-Tajlanda u l-Vjetnam u li jtemm il-proċediment fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jttebbax u partijiet tagħhom li joriginaw fil-Malasja u l-Filippini (ĠU L 302, 19.11.2005 p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 tal-4 ta' Jannar 2012 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax u partijiet tagħhom li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajwan wara revizzjoni ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 5, 7.1.2012 p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 li jestendi d-dazju antidumping definittiv impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 2/2012 fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax u partijiet tagħhom li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax konsenjat mill-Filippini, kemm jekk dikjarati li joriginaw mill-Filippini u kemm jekk le, u li jtemm l-investigazzjoni dwar evażjoni possibbli ta' miżuri antidumping imposti minn dak ir-regolament permezz ta' importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddax u partijiet tagħhom konsenjati mill-Malasja u t-Tajlanda, kemm jekk dikjarati bħala li joriginaw fil-Malasja u fit-Tajlanda u kemm jekk le (ĠU L 68, 12.3.2013 p. 1).

- (5) Wara li ddeterminat li teżisti evidenza suffiċjenti għall-bidu ta' rieżami *interim* parzjali, u wara li kkonsultat mal-Kumitat Konsultattiv, fis-6 ta' Ġunju 2013 il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni"), permezz ta' notifika ("in-Notifika ta' Bidu") ippublikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽¹⁾, b'diet rieżami parzjali *interim* tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-azzar inossidabbli u partijiet tagħhom li joriġinaw mir-RPC u mit-Tajwan ⁽²⁾.
- (6) Dan ir-rieżami huwa limitat għall-analizi tal-ambitu tal-prodott sabiex jiġi ċċarat jekk ċerti tipi ta' prodotti ta' viti tal-azzar inossidabbli, b'mod partikolari l-QBM, jaqghux fl-ambitu tal-miżuri oriġinali, kif prolongat u estiż.

3. Partijiet ikkonċernati mill-investigazzjoni

- (7) Il-produtturi tal-Unjoni magħrufa u l-assocjazzjonijiet tagħhom, l-importaturi u l-utenti, ir-rappreżentanti tal-pajjiżi esportaturi kif ukoll il-produtturi magħrufa kollha fir-RPC u t-Tajwan ġew mgħarrfa mill-Kummissjoni dwar il-bidu tar-rieżami.
- (8) Il-Kummissjoni talbet informazzjoni mill-partijiet kollha msemmija hawn fuq u minn dawk il-partijiet li introduċew ruħhom fiż-żmien stipulat fin-Notifika tal-Bidu. Il-Kummissjoni tat ukoll lill-partijiet interessati l-opportunità li jagħtu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u jitolbu seduta ta' smigh.
- (9) Tlettax-il produttur esportatur Tajwaniż, produttur esportatur Ċiniż wiehed, produttur wiehed tal-Unjoni, seba' importaturi u utent wiehed baġtu twegiba għall-kwestjonarju.
- (10) Barra minn hekk, l-assocjazzjoni li tirrappreżenta l-produtturi tal-Unjoni — l-ilmentaturi fl-investigazzjoni oriġinali u fir-rieżami ta' skadenza — ikkonfermaw li l-ebda wahda mill-kumpaniji tal-Unjoni ma tipproduċi QBM u għalhekk dawn ma għandhom l-ebda opinjoni dwar il-karatteristiċi tal-QBM.
- (11) L-ebda wahda mis-sitt assocjazzjoni ta' produtturi Ewropej addizzjonali magħrufa mill-investigazzjoni oriġinali ma ressqet informazzjoni.
- (12) Matul l-investigazzjoni ma kienet mitluba l-ebda seduta ta' smigh.

4. Iż-żjarat ta' verifika

- (13) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset mehtieġa. Saru żjarat ta' verifika fil-bini tal-kumpaniji li ġejjin:

Produttur tal-Unjoni:

— Reisser Schraubentechnik GmbH, Ingelfingen-Criesbach, il-Ġermanja

Importatur tal-Unjoni:

— Till and Whitehead Ltd, Cheltenham, ir-Renju Unit

Produtturi esportaturi fit-Tajwan:

— Sheh Kai Precision Co., Ltd, Kaohsiung, it-Tajwan

— Metalink Precision Industries Co., Ltd, Kaohsiung, it-Tajwan

— Sun Through Industrial Co., Ltd, Hemei Township, it-Tajwan

B. IL-PRODOTT IKKONĊERNAT U L-PRODOTT TAHT RIEŻAMI

- (14) Il-prodott ikkonċernat, kif definit fl-Artikolu 1(1) tar-rieżami ta' skadenza ta' dan ir-Regolament huwa ċerti qfeli tal-azzar li ma jissaddadx u partijiet tagħhom, li bħalissa huma kklassifikati fil-kodiċi NM 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 u 7318 15 70 li joriġinaw mir-RPC u t-Tajwan.
- (15) Fit-talba għar-rieżami l-applikant talab l-esklużjoni ta' ċerti qfeli tal-azzar inossidabbli mill-ambitu tal-miżura antidumping attwali. Il-prodott li għandu jiġi eskluż fit-talba għar-rieżami ġie definit mill-applikant bħala "viti bimetallici li jaqbdu kamin wahedhom (self-tapping u self-drilling) li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u ponta tal-azzar bil-karbonju li tippermetti li l-vit jidrillja wahdu fit-toqba pilota tiegħu stess u jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes, u li bħalissa jaqa' taht il-kodiċi NM ex 7318 14 10".

⁽¹⁾ ĠU C 160, 6.6.2013, p. 3.

⁽²⁾ Ir-rieżami *interim* beda *ex officio* għar-RPC minhabba li l-miżuri attwalment japplikaw kemm għat-Tajwan kif ukoll għar-RPC.

- (16) Wiehed mill-importaturi li kkooperaw iddikjara li l-Kummissjoni kellha tistabbilixxi distinzjoni mhux bejn il-QBM u l-QAI iżda bejn il-qfeli self-drilling u dawk self-tapping bil-għan li teskludi l-qfeli self-drilling mill-ambitu tal-prodott tal-miżuri antidumping irrispettivament jekk humiex QBM jew QAI.
- (17) L-għan ta' dan ir-rieżami kif indikat fit-talba mressqa mill-applikant u kif imsemmi b'mod speċifiku fl-ewwel paragrafu ta' punt 4 tan-Notifika ta' Bidu huwa li janalizza jekk preċiżament il-viti bimetallici self-tapping u self-drilling għandhomx jiġu esklużi mill-ambitu tal-prodotti li bħalissa huma soġġetti għal miżuri antidumping. Għaldaqstant, din it-talba kellha tiġi miċhuda.
- (18) Fl-istess waqt, il-Kummissjoni kkunsidrat id-differenzi bejn qfeli self-drilling u dawk self-tapping. Dan jidher fl-emenda tad-definizzjoni pprovduta mill-applikant, ikkwotat fil-premessa 15, kif indikat fil-premessa 19.
- (19) Għall-finijiet ta' dan ir-rieżami "QBM" tisser: viti bimetallici self-drilling li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u punta u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jidrollja wahdu fit-toqba pilota tiegħu stess u jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes, u viti bimetallici self-tapping, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jaqta-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; it-tnejn li huma bħalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7318 14 10.
- (20) Il-QBM jikkonsistu fi prodott relattivament ġdid fis-suq li għe żviluppat sabiex jgħaqqad l-aktar karatteristiċi importanti tal-karbonju u l-qfeli tal-azzar inossidabbli f'qafra wahda jiġifieri l-ebusija tal-azzar bil-karbonju u r-reżistenza tal-korrużjoni tal-azzar li ma jsaddadx. Il-QBM jiġu prodotti permezz tas-saldatura tal-parti tal-azzar bil-karbonju mal-parti tal-azzar inossidabbli li jiffurmaw qafra self-drilling u/jew self-tapping li jkollha punta u kamini ewlenin (fil-każ ta' qfeli self-tapping il-kamini ewlenin biss billi ma jkunx hemm punta) magħmula minn azzar bil-karbonju, filwaqt li s-sieq b'aktar kamini u r-ras huma magħmula minn azzar inossidabbli.
- (21) Tali QBM huma kapaċi jippenetraw pjanci tal-metall anki sa 25 mm ta' hxuna minghajr il-htieġa ta' titqib minn qabel filwaqt li l-QAI normali jistgħu biss jippenetraw pjanci tal-metall ta' massimu ta' 3 mm ta' hxuna. Fl-istess hin il-QBM iżommu r-reżistenza għall-korrużjoni tagħhom u għalhekk huma adattati għal applikazzjonijiet fuq barra, bħal twieqi u soqfa u f'ambjenti li jkollhom kimika qawwija, bħal pixxini u ċerti fabbriki.

C. IR-RIŻULTATI TAL-INVESIGAZZJONI

Metodoloġija

- (22) Kemm matul l-investigazzjoni oriġinali kif ukoll l-investigazzjoni tar-rieżami ta' skadenza ma kien hemm l-ebda differenza bejn il-QBM u l-QAI. Fi kliem iehor, l-informazzjoni kienet biss miġbura fuq tipi differenti ta' azzar inossidabbli użat bħala materja prima iżda mhux fuq qfeli magħmulin minn kemm azzar inossidabbli kif ukoll azzar bil-karbonju bħala materja prima.
- (23) Wara l-iżvelar finali fir-rieżami ta' skadenza, parti interessata wahda ddikjarat li l-qfeli bimetallici ma għandhomx ikunu inklużi fl-ambitu ta' applikazzjoni tal-prodott minhabba d-differenzi sinifikanti rigward il-qfeli tal-azzar inossidabbli f'termini ta' prezz tal-bejgħ tal-unità, il-kost tal-produzzjoni, il-karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bażiċi (il-materja prima tagħhom), kif ukoll l-applikazzjonijiet. (1) Madankollu, kif spjegat fil-premessa 21 tar-rieżami ta' skadenza tar-Regolament, l-ambitu tal-prodott ma jistax jiġi mmodifikat fil-kuntest ta' rieżami ta' skadenza.
- (24) Sabiex jiġi vvalutat jekk il-QBM humiex koperti bil-miżuri oriġinali għe analizzat jekk il-QBM u l-QAI għandhomx l-istess karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi u l-istess tipi ta' użu finali. F'dan ir-rigward, għe valutat ukoll kemm parti tistax tinbidel ma' ohra u l-kompetizzjoni bejn iż-żewġ tipi ta' qfeli.

Il-karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi

Karatteristiċi fiżiċi

- (25) Id-differenza fiżika ewlenija bejn il-QBM u l-QAI huwa l-fatt li l-QBM huma magħmulin minn żewġ tipi differenti ta' azzar iwweldjati flimkien filwaqt li l-QAI standard huma maqtuġhin u magħmula minn wajer wiehed tal-azzar inossidabbli. Fil-każ tal-QBM, it-tliet jew erba' kamini ewlenin u l-punta użata għat-titqib huma magħmula minn azzar bil-karbonju, filwaqt li r-ras u s-sieq huma magħmula minn azzar inossidabbli.

(1) Il-Premessa 22 tar-rieżami ta' skadenza tar-Regolament.

- (26) Sakemm ma tigix applikata kisja speċjali, id-differenza bejn il-parti tal-azzar inossidabbli u l-parti tal-azzar bil-karbonju tal-QBM tkun tidher. Għandu jiġi osservat li f'bosta każijiet, il-qfieli jgħaddu minn proċess ta' kisi sabiex tittejjeb ir-reżistenza għall-korrużjoni tagħhom u għalhekk il-QAI u l-QBM jistgħu ma jkunux jintgħarfu mad-daqqa ta' għajn.
- (27) Madankollu, il-QBM ikollhom proprjetajiet manjetici fil-parti tal-azzar bil-karbonju tagħhom, li hija karatteristika importanti użata sabiex dawn jiġu distinti mill-QAI.

Karatteristiċi tekniċi

- (28) Il-QBM għandhom il-kapaċità li jtaqqbu u jidhlu fi pjanci tal-metall iebesin u hoxnin permezz tal-materjal tagħhom tal-azzar bil-karbonju. Il-QAI ma għandhomx din il-kapaċità minhabba l-karatteristiċi tal-azzar inossidabbli.

Karatteristiċi kimiċi

- (29) Minhabba l-kontenut tal-azzar bil-karbonju tagħhom, il-kompożizzjoni tal-element kimiku tal-QBM hija differenti meta mqabbla mal-QAI li jkunu magħmulin biss minn azzar inossidabbli.

Konkluzjoni

- (30) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, jiġi konkluż li anki jekk il-QBM jidhru fiżikament bħall-QAI (meta miksija), dawn għandhom karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi bażiċi differenti minn dawk tal-QAI.

L-użu finali u l-interkambjalità

- (31) Il-Kummissjoni vvalutat jekk id-differenzi identifikati f'karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi differenti jwasslux għal użu aħhari u perċezzjoni tas-suq differenti tal-QBM u tal-QAI.
- (32) Ġie stabbilit li l-QBM jintużaw primarjament għal xogħlijiet ta' tisqif fuq barra u kisi bl-użu tal-metall, kisi tat-twieqi u xogħlijiet fuq ġewwa f'ambjenti li jkollhom kimika qawwija bħal pixxini u ċerti fabbriki. Dawn ix-xogħlijiet kollha normalment jehtieġu pjanci tal-metall ta' hxuna differenti li jitwaxxhlu flimkien jew ma' materjali oħra bħas-saffi tal-insulazzjoni ta' diversi kompożizzjonijiet. F'dawn ix-xogħlijiet kollha l-użu ta' qfieli li huma reżistenti għall-korrużjoni huwa importanti hafna mill-perspettiva tal-klijent u f'xi każijiet/pajjiżi huwa saħansitra rekwiżit legali.
- (33) Il-QBM huma speċifikament żviluppatti biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' xogħlijiet bħal dawn minhabba li dawn jistgħu jtaqqbu t-tipi kollha ta' uċuh inklużi pjanci tal-metall hoxnin (bħall-qfieli tal-azzar bil-karbonju) u fl-istess hin jirreżistu għall-korrużjoni (bħall-qfieli tal-azzar inossidabbli).
- (34) Il-produttur uniku kooperattiv tal-Unjoni sostna li l-istess riżultat, jiġifieri t-twahhil ta' uċuh differenti flimkien, jista' jinkiseb mit-tnejn li huma kemm mill-QBM kif ukoll mill-QAI. Skont din il-kumpanija l-unika differenza hija l-mod kif jiddaħhal il-vit, jiġifieri b'titqib minn qabel jew minghajru. Titqib minn qabel ifisser li, bhala l-ewwel pass jiġu mtaqqba toqob bi trapani li jvarjaw skont il-materjal. Il-viti jiddaħhlu wara, b'hekk jinvolvi pass ieħor. It-titqib minn qabel ikun mehtieġ meta jintużaw il-QAI u pjanci tal-metall. Għal din ir-raġuni l-kumpanija msem-mija tikkunsidra li l-għażla bejn il-QAI u l-QBM hija biss deċiżjoni ekonomika bejn li taċċetta aktar kostijiet ta' xogħol jew materjal.
- (35) Madankollu, l-investigazzjoni wriet li fil-prattika l-metodu ta' titqib minn qabel mhux biss huwa hela ta' hin u jinvolvi xogħol żejjed iżda f'ċerti xogħlijiet (notevolment fil-kisi ta' twieqi) lanqas huwa fattibbli. Ir-raġuni hija li dan il-metodu jehtieġ tliet uċuh differenti jew saħansitra aktar li jiġu mtaqqba minn qabel, kull wiehed b'tip differenti ta' trapan, imbagħad jitpogġew eżatt flimkien biex tkun tista' tiddaħhal il-QAI. Għaldaqstant, f'dan il-każ, jintużaw biss qfieli magħmulin minn azzar bil-karbonju biss bhala alternattiva għall-QBM, aktar milli QAI biss. Is-soluzzjoni tal-qfieli tal-azzar bil-karbonju biss ma tissodisfaw ir-rekwiżit tar-reżistenza kontra l-korrużjoni.
- (36) Barra minn hekk, meta jsir it-titqib minn qabel, fil-każ ta' uċuh tal-metall ehxen, il-QAI mdaħhlin ma jkunux jistgħu jiffurmaw il-kamini minn ġewwa tagħhom stess u għalhekk is-saħha fil-għbid tkun inqas milli meta jintużaw il-QBM (jew qafla tal-azzar bil-karbonju).
- (37) Abbazi ta' li ntqal hawn fuq it-talba stabbilita fil-premessa 34 għandha tiġi miċhuda.

- (38) Huwa konkluż li d-differenzi identifikati fil-karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi jkollhom impatt fuq l-użu aħhari tal-QBM. Għall-kuntrarju tal-QAI, il-QBM jissodisfaw aktar funzjonijiet speċifiċi u l-użu tagħhom huwa limitat għal segmenti tas-suq definiti sew, bħal xoghlijiet fuq barra bl-użu tal-metall, kisi tat-twieqi u ċerti xoghlijiet fuq ġewwa fambjenti li jkollhom kimika qawwija.

Differenzi fil-proċess tal-produzzjoni, il-kostijiet u l-prezzijiet

- (39) L-investigazzjoni wriet li l-proċess tal-produzzjoni tal-QBM huwa differenti hafna minn dak tal-QAI minhabba li jinvolvi għadd ta' passi addizzjonali ta' produzzjoni, makkinarju u teknika differenti. B'mod partikolari l-iwweldjar u t-tishin tal-induzzjoni jistgħu jitqiesu bhala għaljin, uniċi u passi tal-produzzjoni teknoloġikament sensitivi li huma rilevanti biss għall-QBM.
- (40) Ġie kkonfermat ukoll li dawn id-differenzi fil-proċess tal-produzzjoni jirriżulta f'kostijiet tal-manifattura u l-prezzijiet oġġa hafna tal-QBM. Id-differenza fil-kost tal-manifattura għal tip simili ta' QBM u QAI tista' tvarja bejn 40 % sa 150 % skont il-metodu ta' produzzjoni u t-tip/it-tul tal-qafla, filwaqt li d-differenzi fil-prezzijiet jistgħu jaqbbu l-400 %.
- (41) Id-differenza konsiderevoli fil-prezzijiet (u l-kostijiet) bejn il-QBM u l-QAI timplika li l-QBM ma jintużawx għal finijiet li l-QAI jistgħu jintużaw bl-istess riżultat, partikolarment biex jitwāhħu uċuħ differenti minn dawk ta' metall ohxon. Dan jappoġġa l-konklużjoni tal-premessa 38 li l-konsumaturi jagħrfu d-differenzi bejn dawn iż-żewġ tipi ta' qfieli u jarawhom bhala prodotti differenti.

D. KONKLUŻJONI DWAR L-AMBITU TAL-PRODOTT

- (42) Is-sejbiet ta' hawn fuq juru li l-QBM għandhom karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi differenti meta mqabbla mal-QAI u li dawn id-differenzi huma rilevanti għall-użu aħhari u l-perċezzjoni tas-suq tal-QBM.
- (43) Huwa pjuttost limitat li l-QBM jistgħu jintużaw minflok il-QAI u viċversa minhabba li fil-maġġoranza tal-każijiet il-QAI ma jistgħux jintużaw bl-istess riżultat bħall-QBM. Fin-nuqqas tal-QBM, l-utenti jippreferu jduru għal qfieli tal-azzar bil-karbonju. Barra minn hekk, il-fatt jekk il-QAI jistgħux jintużaw minflok il-QBM jiġi affettwat minn differenza sostanzjali fil-prezz ta' dawn iż-żewġ prodotti.
- (44) Fid-dawl tad-differenzi msemmija, jiġi konkluż li l-QBM ma jaqgħux fl-ambitu tal-prodott tal-investigazzjoni oriġinali u li l-miżuri imposti mill-investigazzjoni oriġinali ma kellhomx jiġu applikati għall-importazzjonijiet tal-QBM. Għaldaqstant, l-ambitu tal-applikazzjoni tal-miżuri eżistenti għandu jiġi ċċarat b'mod retroattiv permezz ta' emendi għar-Regolament (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 2/2012 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 205/2013.

E. RIEŻAMI GĦALL-PARTEĊIPANTI L-ĠODDA

- (45) Skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku għandha ssir dispożizzjoni fir-rieżami ta' skadenza tar-Regolament biex takkomoda talbiet għal rieżami mill-partiċipanti l-ġodda.

F. APPLIKAZZJONI RETROATTIVA

- (46) Billi din l-investigazzjoni ta' rieżami preżenti kienet limitata għall-kjarifika tal-ambitu tal-prodott u billi l-QBM ma kellhomx ikunu koperti bil-miżuri oriġinali, biex jiġi evitat li ssir hsara konsegwenti lill-importaturi tal-prodott, jitqies xieraq li l-konklużjonijiet jibdew japplikaw b'mod retroattiv mid-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament oriġinali, inklużi kull importazzjoni soġġetta għal dazji proviżorji bejn it-22 ta' Mejju 2005 u d-19 ta' Novembru 2005.
- (47) Fin-Notifika ta' Bidu, il-partijiet interessati kienu esplicitament mistiedna biex jikkumentaw dwar effett possibbli retroattiv li l-konklużjonijiet jista' jkollhom. Żewġ importaturi esprimew l-appoġġ tagħhom għall-applikazzjoni retroattiva u hadd mill-partijiet interessati ma esprimew oppożizzjoni għall-applikazzjoni tar-retroattività tar-riżultati tar-rieżami.
- (48) Għaldaqstant, id-dazji proviżorji miġbura definittivament u d-dazji antidumping definittivi mhallsa fuq l-importazzjoni tal-QBM fl-Unjoni skont ir-Regolament Nru (KE) Nru 1890/2005 kif ukoll id-dazji antidumping definittivi mhallsa fuq l-importazzjonijiet tal-QBM fl-Unjoni skont ir-Regolament Nru (UE) Nru 2/2012, kif estiż bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 205/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddadx konsenjat mill-Filippini, kemm jekk dikjarati li joriġinaw mill-Filippini u kemm jekk le, għandhom jithallsu lura jew jiġu rimessi. Il-hlas lura jew ir-remissjoni jridu jintalbu minghand l-awtoritajiet doganali nazzjonali skont il-leġislazzjoni doganali applikabbli.

- (49) Dan ir-rieżami ma jaffettwax id-data ta' meta r-Regolament (UE) Nru 2/2012 jintemm skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.
- (50) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku.

G. DIVULGAZZJONI

- (51) Il-partijiet kollha interessati ġew mgħarrfa bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li wasslu għall-konkluzjonijiet imsemmija u ġew mistiedna biex jikkumentaw. Huma ngħataw ukoll perjodu biex jissottomettu l-kummenti wara d-divulgazzjoni. L-ebda sottomissjoni u kummenti ma waslu.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1890/2005, il-paragrafu 1 jiġi mibdul b'dan li ġej:

"1. Qed jiġi hawnhekk impost dazju definittiv ta' antidumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jittebbax u partijiet tagħhom, li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 7318 12 10, ex 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 u 7318 15 70 u li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, l-Indoneżja, it-Tajwan, it-Tajlandja u l-Vjetnam.

Il-qfieli bimetallici, iddefiniti bhala: viti bimetallici self-drilling, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u punta u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jidrollja wahdu fit-toqba pilota tiegħu stess u jaqtal-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; u viti bimetallici self-tapping, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jaqtal-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; it-tnejn li huma bhalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7318 14 10, ma jkunux koperti mid-dazju definittiv ta' antidumping."

Artikolu 2

Fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 2/2012, l-Artikolu 1 jiġi emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"1. Qed jiġi hawnhekk impost dazju definittiv ta' antidumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddadx u partijiet tagħhom, li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 7318 12 10, ex 7318 14 10 (il-kodiċi TARIC mill-jum wara l-publikazzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 (*) 7318 14 10 51, 7318 14 10 59, 7318 14 10 81 u 7318 14 10 89), 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 u 7318 15 70 u li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajwan.

Il-qfieli bimetallici, iddefiniti bhala: viti bimetallici self-drilling, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u punta u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jidrollja wahdu fit-toqba pilota tiegħu stess u jaqtal-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; u viti bimetallici self-tapping, li jkollhom sieq u ras tal-azzar inossidabbli u kamini ewlenin tal-azzar bil-karbonju, iwweldjati flimkien biex jippermettu li l-vit jaqtal-kamin tiegħu stess f'metall ta' azzar iebes; it-tnejn li huma bhalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7318 14 10, ma jkunux koperti mid-dazju definittiv ta' antidumping.

(*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 u Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 fir-rigward tal-prodotti soġġetti għall-miżuri tal-antidumping attwali dwar qfieli tal-azzar inossidabbli u partijiet minnhom, u fir-rigward ta' talbiet għal rieżami għall-partecipanti l-godda, u li jipprevedi, f'ċerti każijiet, il-possibbiltà ta' hlas lura jew remissjoni tad-dazji (ĠU L 226, 31.7.2014, p. 16)."

(b) jiżdied il-paragrafu 4 li ġej:

“4. Fejn kull produttur esportatur ġdid fit-Tajwan jipprovi xhieda suffiċjenti lill-Kummissjoni li:

- (a) ma jkunx esporta lejn l-Unjoni l-prodott deskritt fl-Artikolu 1(1) matul il-perjodu ta' investigazzjoni (mill-1 ta' Lulju 2003 sat-30 ta' Ġunju 2004);
- (b) mhuwiex relatat ma' xi wiehed mill-esportaturi jew produtturi fit-Tajwan li huma soġġetti għall-miżuri imposti minn dan ir-Regolament; kif ukoll
- (c) ikun effettivament esporta lejn l-Unjoni l-prodott ikkonċernat wara l-perjodu ta' investigazzjoni jew li jkun dahal f'obbligu kuntrattwali irrevokabbli sabiex jesporta kwantità sinifikanti lejn l-Unjoni,

l-Anness jista' jiġi emendat billi jiżdied il-produttur esportatur il-ġdid mal-kumpaniji li jikkooperaw mhux inklużi fil-kampjun u għalhekk soġġetti għar-rata tad-dazju medja differenzjata ta' 15,8 %.”

Artikolu 3

Fl-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 205/2013, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“1. Id-dazju antidumping definittiv applikabbli għall-kumpaniji l-oħra kollha' mir-RPC impost mill-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) Nru 2/2012, kif emendat bl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 (*), fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddadx u partijiet tagħhom li joriġinaw mir-Repubblika Popolari ta' Ċina, permezz ta' dan huwa estiż għal importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-azzar li ma jissaddadx u partijiet tagħhom konsenjati mill-Filippini, kemm jekk dikjarati bhala li joriġinaw mill-Filippini u kemm jekk le, li bhalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7318 12 10, ex 7318 14 10, ex 7318 15 30, ex 7318 15 51, ex 7318 15 61 u ex 7318 15 70 (kodiċijiet TARIC 7318 12 10 11, 7318 12 10 91, 7318 14 10 51, 7318 14 10 81, 7318 15 30 11, 7318 15 30 61, 7318 15 30 81, 7318 15 51 11, 7318 15 51 61, 7318 15 51 81, 7318 15 61 11, 7318 15 61 61, 7318 15 61 81, 7318 15 70 11, 7318 15 70 61 u 7318 15 70 81), minbarra dawk prodotti mill-kumpaniji elenkati hawn taht:

Kumpanija	Il-kodiċi Taric Addizzjonali
Multi-Tek Fasteners Inc., Clark Freeport Zone, Pampanga, il-Filippini	B355
Rosario Fasteners Corporation, Cavite Economic Area, il-Filippini	B356

(*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 830/2014 tat-30 ta' Lulju 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1890/2005, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2/2012 u Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 205/2013 fir-rigward tal-prodotti soġġetti għall-miżuri tal-antidumping attwali dwar qfieli tal-azzar inossidabbli u partijiet minnhom, u fir-rigward ta' talbiet għal rieżami għall-partecipanti l-ġodda, u li jipprevedi, f'ċerti każijiet, il-possibbiltà ta' hlas lura jew remissjoni tad-dazji (ĠU L 226, 31.7.2014, p. 16).”

Artikolu 4

Għal oġġetti li mhumiex koperti bl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 1890/2005 u l-Artikolu 1(1) tar-Regolament (UE) Nru 2/2012 kif estiż bir-Regolament (UE) Nru 205/2013 u emendat b'dan ir-Regolament, id-dazji definittivi ta' antidumping imhallsa jew imdahhlin fil-kontijiet skont l-Artikolu 1(1) u l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1890/2005 u l-Artikolu 1(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 2/2012 kif estiż bir-Regolament (UE) Nru 205/2013 qabel l-emenda b'dan ir-Regolament, jithallsu lura jew jiġu rimessi.

Il-hlas lura u r-remissjoni jintalbu mill-awtoritajiet doganali nazzjonali skont il-leġiżlazzjoni doganali applikabbli. F'każijiet fejn il-limiti ta' żmien stipulati fl-Artikolu 236(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92⁽¹⁾ jkunu skadew qabel jew fid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jew jekk ikunu skadew fi żmien sitt xhur wara dik id-data, qed jiġu b'dan estiżi biex jiskadu sitt xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).

Artikolu 5

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan japplika b'mod retroattiv mill-20 ta' Novembru 2005.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2014.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 831/2014**tat-30 ta' Lulju 2014****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jip-preskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2014.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 KG)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	TR	41,5
	ZZ	41,5
0707 00 05	MK	65,0
	TR	81,4
	ZZ	73,2
0709 93 10	TR	96,1
	ZZ	96,1
0805 50 10	AR	108,3
	BO	98,4
	CL	153,6
	MGB	99,6
	UY	153,1
	ZA	145,8
	ZZ	126,5
	ZZ	126,5
0806 10 10	BR	152,3
	CL	90,0
	EG	159,6
	MA	148,6
	TR	160,3
	ZZ	142,2
	ZZ	142,2
	ZZ	142,2
0808 10 80	AR	178,9
	BR	62,3
	CL	91,5
	NZ	128,6
	US	155,0
	ZA	116,9
	ZZ	122,2
	ZZ	122,2
0808 30 90	AR	76,6
	CL	104,1
	NZ	177,1
	TR	191,6
	ZA	82,4
	ZZ	126,4
	ZZ	126,4
	ZZ	126,4
0809 10 00	MK	106,1
	TR	255,2
	XS	133,5
	ZZ	164,9
	ZZ	164,9
0809 29 00	CA	324,1
	TR	360,9
	US	408,0
	ZZ	364,3

(EUR/100 KG)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0809 30	MK	73,7
	TR	148,9
	ZZ	111,3
0809 40 05	BA	43,7
	MK	49,3
	TR	141,2
	ZZ	78,1

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 832/2014**tat-30 ta' Lulju 2014****li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandhom jiġu applikati għal applikazzjonijiet għal liċenzji ta' importazzjoni pprezentati fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 416/2014 għal xi ċereali li joriġinaw mill-Ukraina**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 188(1) u (3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 416/2014 ⁽²⁾ fetah kwoti tariffarji tal-importazzjoni għal xi ċereali li joriġinaw mill-Ukraina.
- (2) Notifiki magħmula skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 416/2014 juru li l-applikazzjonijiet tal-liċenzji għall-importazzjoni pprezentati lill-awtoritajiet kompetenti mis-13:00 'il quddiem fit-18 ta' Lulju 2014 sas-13:00 hin ta' Brussel fil-25 ta' Lulju 2014, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(1) ta' dak ir-Regolament, għall-kwota li għandha n-numru tal-ordni 09.4308, ikopru kwantitajiet li huma akbar minn dawk li hemm disponibbli. Għalhekk, jehtieg li jiġi ddeterminat sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji għall-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent tal-allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet mitluba taht il-kwota kkonċernata.
- (3) M'għandhomx jinharġu aktar liċenzji għall-importazzjoni għall-kwota tariffarja li għandha n-numru tal-ordni 09.4308.
- (4) Sabiex tkun żgurata ġestjoni effettiva tal-proċedura tal-hruġ tal-liċenzji tal-importazzjoni, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament wara l-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Għandhom jinharġu liċenzji għall-importazzjoni għal prodotti koperti mill-kwota li għandha n-numru tal-ordni 09.4308 u li hija elenkata fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 416/2014, għall-applikazzjonijiet li ġew ipprezentati mis-13:00 'il quddiem fit-18 ta' Lulju 2014 sas-13:00 hin ta' Brussel fil-25 ta' Lulju 2014, għall-kwantitajiet li tkun saret applikazzjoni għalihom, immultiplikati b'koeffiċjent ta' allokkazzjoni ta' 80.115428 % għall-applikazzjonijiet ipprezentati fil-kuntest tal-kwota tariffarja li għandha numru tal-ordni 09.4308.

2. Il-hruġ ta' liċenzji għall-kwantitajiet li tkun saret applikazzjoni għalihom mis-13:00 hin ta' Brussel fil-25 ta' Lulju 2014 fil-kuntest tal-kwota li għandha n-numru tal-ordni 09.4308, imsemmija fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 416/2014 għandu jiġi sospiż.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 416/2014 tat-23 ta' April 2014 li jwassal għall-ftuħ u l-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji tal-Unjoni għall-importazzjoni ta' ċerti ċereali li joriġinaw mill-Ukraina (ĠUL 121, 24.4.2014, p. 53).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2014.

Għall-Kummissjoni
F'isem il-President,
Jerzy PLEWA
Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-iżvilupp rurali

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-23 ta' Lulju 2014

dwar l-adozzjoni tal-euro mil-Litwanja fl-1 ta' Jannar 2015

(2014/509/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 140(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-rapport mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-rapport mill-Bank Ċentrali Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidra d-diskussjoni fil-Kunsill Ewropew,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-membri tal-Kunsill li jirrapprezentaw l-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro,

Billi:

- (1) It-tielet stadju tal-unjoni ekonomika u monetarja ("UEM") beda fl-1 ta' Jannar 1999. Il-Kunsill, li ltaqa' fi Brussell fit-3 ta' Mejju 1998 fil-kompożizzjoni tal-Kaprijiet ta' Stat jew Gvern, iddeċieda li l-Belġju, il-Ġermanja, Spanja, Franza, l-Irlanda, l-Italja, il-Lussemburgu, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Awstrija, il-Portugall u l-Finlandja kienu jissodisfaw il-kondizzjonijiet mehtieġa għall-adozzjoni tal-euro fl-1 ta' Jannar 1999 ⁽¹⁾.
- (2) Permezz tad-Deciżjoni 2000/427/KE ⁽²⁾ il-Kunsill iddeċieda li l-Greċja ssodisfat il-kondizzjonijiet mehtieġa għall-adozzjoni tal-euro fl-1 ta' Jannar 2001. Permezz tad-Deciżjoni 2006/495/KE ⁽³⁾ il-Kunsill iddeċieda li s-Slovenja ssodisfat il-kondizzjonijiet mehtieġa għall-adozzjoni tal-euro fl-1 ta' Jannar 2007. Permezz tad-Deciżjonijiet 2007/503/KE ⁽⁴⁾ u 2007/504/KE ⁽⁵⁾ il-Kunsill iddeċieda li Ċipru u Malta ssodisfaw il-kondizzjonijiet mehtieġa għall-adozzjoni tal-euro fl-1 ta' Jannar 2008. Permezz tad-deciżjoni 2008/608/KE ⁽⁶⁾ il-Kunsill iddeċieda li s-Slovakkja ssodisfat il-kondizzjonijiet mehtieġa għall-adozzjoni tal-euro. Permezz tad-Deciżjoni 2010/416/UE ⁽⁷⁾ il-Kunsill iddeċieda li l-Estonja ssodisfat il-kondizzjonijiet mehtieġa għall-adozzjoni tal-euro. Permezz tad-Deciżjoni 2013/387/UE ⁽⁸⁾ il-Kunsill iddeċieda li l-Latvja ssodisfat il-kondizzjonijiet mehtieġa għall-adozzjoni tal-euro.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 98/317/KE tat-3 ta' Mejju 1998 skont l-Artikolu 109j(4) tat-Trattat (ĠU L 139, 11.5.1998, p. 30).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2000/427/KE tad-19 ta' Gunju 2000 skont l-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar l-adozzjoni tal-munita unika fl-1 ta' Jannar 2001 min-naha tal-Greċja (ĠU L 167, 7.7.2000, p. 19).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2006/495/KE tal-11 ta' Lulju 2006 skont l-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar l-adozzjoni tal-munita unika fl-1 ta' Jannar 2007 min-naha tas-Slovenja (ĠU L 195, 15.7.2006, p. 25).

⁽⁴⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2007/503/KE tal-10 ta' Lulju 2007 skont l-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar l-adozzjoni minn Ċipru tal-munita unika fl-1 ta' Jannar 2008 (ĠU L 186, 18.7.2007, p. 29).

⁽⁵⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2007/504/KE tal-10 ta' Lulju 2007 skont l-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar l-adozzjoni minn Malta tal-munita unika fl-1 ta' Jannar 2008 (ĠU L 186, 18.7.2007, p. 32).

⁽⁶⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2008/608/KE tat-8 ta' Lulju 2008 skont l-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar l-adozzjoni mis-Slovakkja tal-munita unika fl-1 ta' Jannar 2009 (ĠU L 195, 24.7.2008, p. 24).

⁽⁷⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (2010/416/UE) tat-13 ta' Lulju 2010 f'konformità mal-Artikolu 140(2) tat-Trattat dwar l-adozzjoni tal-euro fl-Estonja fl-1 ta' Jannar 2011, ĠU L 196, 28.7.2010, p. 24.

⁽⁸⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2013/387/UE tad-9 ta' Lulju 2013 dwar l-adozzjoni tal-euro fil-Latvja fl-1 ta' Jannar 2014 (ĠU L 195, 18.7.2013, p. 24).

- (3) F'konformità mal-paragrafu 1 tal-Protokoll dwar ċerti dispożizzjonijiet rigward ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq anness mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea ("it-Trattat tal-KE"), ir-Renju Unit innotifika lill-Kunsill li ma kienx behsiebu jghaddi għat-tielet fażi tal-UEM fl-1 ta' Jannar 1999. Dik in-notifika ma tiddlitx. F'konformità mal-paragrafu 1 tal-Protokoll dwar ċerti dispożizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mad-Danimarka anness mat-Trattat tal-KE u d-Deciżjoni mehuda mill-Kapijiet ta' Stat jew Gvern f'Edinburgħ f'Diċembru 1992, id-Danimarka nnotifikat lill-Kunsill li ma kinitx se tiehu sehem fit-tielet fażi tal-UEM. Id-Danimarka ma talbitx li tin-beda l-proċedura msemmija fl-Artikolu 140(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("it-Trattat").
- (4) Permezz tad-Deciżjoni 98/317/KE l-Isvezja għandha deroga kif definit fl-Artikolu 139(1) tat-TFUE. F'konformità mal-Artikolu 4 tal-Att ta' Adeżjoni tal-2003 ⁽¹⁾, ir-Repubblika Ċeka, il-Litwanja, l-Ungerija u l-Polonja għandhom deroga kif definit fl-Artikolu 139(1) tat-TFUE. F'konformità mal-Artikolu 5 tal-Att ta' Adeżjoni tal-2005 ⁽²⁾, il-Bulgarija u r-Rumanija għandhom deroga kif definit fl-Artikolu 139(1) tat-TFUE. F'konformità mal-Artikolu 5 tal-Att ta' Adeżjoni tal-2012 ⁽³⁾, il-Kroazja għandha deroga kif definit fl-Artikolu 139(1) tat-TFUE.
- (5) Il-Bank Ċentrali Ewropew ("BĊE") ġie stabbilit fl-1 ta' Lulju 1998. Is-Sistema Monetarja Ewropea ġiet sostitwita minn mekkaniżmu tar-rati tal-kambju, li t-twaqqif tiegħu ġie miftiehem permezz ta' riżoluzzjoni tal-Kunsill Ewropew dwar it-twaqqif ta' mekkaniżmu tar-rati tal-kambju fit-tielet fażi tal-unjoni ekonomika u monetarja tas-16 ta' Ġunju 1997 ⁽⁴⁾. Il-proċeduri għal mekkaniżmu tar-rati tal-kambju fit-tielet fażi tal-unjoni ekonomika u monetarja (ERM II) ġew stabbiliti fil-Ftehim tas-16 ta' Marzu 2006 bejn il-Bank Ċentrali Ewropew u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri barra ż-zona tal-euro li jstabbilixxi l-proċeduri operattivi għal mekkaniżmu tar-rati tal-kambju fit-tielet fażi tal-unjoni ekonomika u monetarja ⁽⁵⁾.
- (6) L-Artikolu 140(2) tat-TFUE jstabbilixxi l-proċeduri għat-terminazzjoni tad-deroga tal-Istati Membri kkonċernati. Mill-inqas darba kull sentejn, jew fuq talba ta' Stat Membru b'deroga, il-Kummissjoni u l-BĊE għandhom jirrap-purtaw lill-Kunsill skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 140(1) tat-TFUE.
- (7) Il-legiżlazzjoni nazzjonali fl-Istati Membri, inklużi l-istatuti tal-banek ċentrali nazzjonali, għandha tiġi adattata skont il-htieġa bil-ghan li tiġi żgurata l-kompatibbiltà mal-Artikoli 130 u 131 tat-TFUE u mal-Istatuti tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew ("Statuti tas-SEBC u tal-BĊE"). Ir-rapporti tal-Kummissjoni u tal-BĊE jipprovdu valutazzjoni dettaljata tal-kompatibbiltà tal-legiżlazzjoni tal-Litwanja mal-Artikoli 130 u 131 tat-TFUE u mal-Istatuti tas-SEBC u tal-BĊE.
- (8) Skont l-Artikolu 1 tal-Protokoll Nru 13 dwar il-kriterji ta' konverġenza msemmija fl-Artikolu 140 tat-TFUE, il-kriterju dwar l-istabbiltà tal-prezzijiet imsemmi fl-ewwel inciz tal-Artikolu 140(1) tat-TFUE ifisser li l-prestazzjoni ta' Stat Membru relattiva għall-prezzijiet tkun sostenibbli u li jkollu rata medja ta' inflazzjoni, osservata matul per-jodu ta' sena qabel l-analiżi, li ma tkunx taqbeż b'żjed minn punt percentwali u nofs dik ta', l-aktar, it-tliet Stati Membri bl-aħjar riżultati f'termini ta' stabbiltà tal-prezzijiet. Għall-finijiet tal-kriterju dwar l-istabbiltà tal-prezzijiet, l-inflazzjoni titkejjel permezz tal-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet tal-konsum (HICPs) definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 ⁽⁶⁾. Għall-valutazzjoni tal-kriterju tal-istabbiltà tal-prezzijiet, l-inflazzjoni ta' Stat Membru titkejjel permezz tal-bidla percentwali fil-medja aritmetika ta' 12-il indici mensili relattivament għall-medja aritmetika ta' 12-il indici mensili tal-perjodu ta' qabel. Fir-rapporti tal-Kummissjoni u tal-BĊE tqies valur referenzjarju kkalkulat bhala l-medja aritmetika sempliċi tar-rati ta' inflazzjoni tat-tliet Stati Membri bl-aħjar riżultati fdik li hija l-istabbiltà tal-prezzijiet, bl-addizzjoni ta' 1,5 punti percentwali. Fil-perjodu ta' sena sa' April 2014, il-valur referenzjarju tal-inflazzjoni ġie kkalkulat li kien 1,7 fil-mija, bil-Latvja, il-Portugall u l-Irlanda bhala t-tliet Stati Membri bl-aħjar prestazzjoni fdik li hija l-istabbiltà ta' prezzijiet, b'rati ta' inflazzjoni ta', rispettiva-ment, 0,1 fil-mija u 0,3 fil-mija u 0,3 fil-mija. Huwa ġustifikat li jiġu esklużi l-Istati Membri bl-aqwa prestazzjoni li r-rati ta' inflazzjoni tagħhom ma jistgħux jitqiesu bhala valur referenzjarju sinifikanti għal Stati Membri oħra. Tali pajjiżi fil-passat kienu identifikati fir-Rapporti dwar il-Konverġenza tal-2004, l-2010 u l-2013. Fl-istadju attwali, huwa ġustifikat li jiġu esklużi l-Greċja, il-Bulgarija u Ċipru mill-pajjiżi bl-aħjar prestazzjoni ⁽⁷⁾. Dawn jiġu sostit-witi mil-Latvja, il-Portugall u l-Irlanda, l-Istati Membri b'rati ta' inflazzjoni medji li jkunu l-inqas li jmiss, għall-kal-kolu tal-valur referenzjarju.

⁽¹⁾ ĠUL 236, 23.9.2003, p. 33.

⁽²⁾ ĠUL 157, 21.6.2005, p. 203.

⁽³⁾ ĠUL 112, 24.4.2012, p. 21.

⁽⁴⁾ ĠU C 236, 2.8.1997, p. 5.

⁽⁵⁾ ĠU C 73, 25.3.2006, p. 21.

⁽⁶⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 tat-23 ta' Ottubru 1995 dwar l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (ĠUL 257, 27.10.1995, p. 1).

⁽⁷⁾ F'April 2014, ir-rata ta' inflazzjoni medja fuq 12-il xahar tal-Greċja, il-Bulgarija u Ċipru kienu - 1,2 %, - 0,8 % u - 0,4 % rispettivament u dik taż-zona tal-euro 1,0 %.

- (9) Skont l-Artikolu 2 tal-Protokoll Nru 13, il-kriterju dwar il-pożizzjoni baġitarja tal-gvern imsemmija fit-tieni inċiż tal-Artikolu 140(1) tat-TFUE ifisser li fil-waqt tal-analiżi, l-Istat Membru ma jkunx is-sugġett ta' deċiżjoni tal-Kunsill taht l-Artikolu 126(6) tat-TFUE dwar l-eżistenza ta' deficit eċċessiv.
- (10) Skont l-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 13, il-kriterju dwar il-parteciġazzjoni fil-mekkaniżmu tar-rati tal-kambju tas-Sistema Monetarja Ewropea li jissewma fit-tielet inċiż tal-Artikolu 140(1) tat-TFUE jehtieg li Stat Membru jkun ikkonforma mal-marġnijiet normali ta' fluttwazzjoni li jipprovd i għalihom il-mekkaniżmu tar-rati tal-kambju (ERM) tas-Sistema Monetarja Ewropea mingħajr tensjonijiet severi għal tal-anqas l-aħħar sentejn qabel l-analiżi. B'mod partikolari, l-Istat Membru ma jridx ikun żvaluta r-rata bilaterali ċentrali tal-munita tiegħu kontra l-euro fuq inizjattiva tiegħu stess għall-istess perjodu. Mill-1 ta' Jannar 1999, l-ERM II jipprovd i l-qafas għall-valutazzjoni tat-twerttiq tal-kriterju tar-rata tal-kambju. Fil-valutazzjoni tat-twerttiq ta' dan il-kriterju fir-rapporti tagħhom, il-Kummissjoni u l-BĊE analizzaw il-perjodu ta' sentejn li ntemm fil-15 ta' Mejju 2014.
- (11) F'konformità mal-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 13, il-kriterju ta' konverġenza tar-rati ta' imghax li jissewma fir-raba' inċiż tal-Artikolu 140(1) tat-TFUE jehtieg li, fuq osservazzjoni matul perjodu ta' sena qabel l-analiżi, Stat Membru kellu medja tar-rati ta' imghax nominali fuq perjodu fit-tul li ma taqbiżx b'aktar minn żewġ punti percentwali dik ta', l-aktar, it-tliet Stati Membri bl-aħħar riżultati f'termini ta' stabbiltà tal-prezzijiet. Għall-finijiet tal-kriterju ta' konverġenza tar-rati ta' imghax, intużaw rati ta' imghax komparabbli fuq bonds ta' referenza ta' għaxar snin mahruġa mill-gvern. Fir-rapporti tal-Kummissjoni u tal-BĊE, sabiex jiġi vvalutat it-twerttiq tal-kriterju tar-rati ta' interess, tqies il-valur referenzjarju kkalkulat bhala l-medja aritmetika sempliċi tar-rati ta' interessi nominali fuq perjodu fit-tul tat-tliet Stati Membri bl-aħħar riżultati f'dik li hija l-istabbiltà tal-prezzijiet, bl-addizzjoni ta' żewġ punti percentwali. Il-valur referenzjarju huwa bbażat fuq ir-rati tal-imghax fuq perjodu fit-tul fil-Latvja (3,3 fil-mija), l-Irlanda (3,5 fil-mija) u l-Portugall (5,9 fil-mija) u fil-perjodu ta' sena li ntemm f'April 2014 kien 6,2 fil-mija.
- (12) F'konformità mal-Artikolu 5 tal-Protokoll Nru 13, id-dejta użata fil-valutazzjoni tal-kriterji ta' konverġenza għandha tiġi pprovduta mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni pprovdiet dik id-dejta. Giet ipprovduta dejta baġitarja mill-Kummissjoni wara li l-Istati Membri rrappurtaw sal-1 ta' April 2014 f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 ⁽¹⁾.
- (13) Abbażi tar-rapporti mressqin mill-Kummissjoni u l-BĊE dwar il-progress li sar mil-Litwanja fit-twerttiq tal-obbligi tagħha fir-rigward tal-ksib tal-unjoni ekonomika u monetarja, ġie konkluż li:
- (a) fil-Litwanja, il-leġiżlazzjoni nazzjonali, inkluż l-Istatut tal-bank ċentrali nazzjonali, hija kompatibbli mal-Artikoli 130 u 131 tat-TFUE u mal-Istatuti tas-SEBĊ u tal-BĊE;
- (b) fir-rigward tat-twerttiq mil-Litwanja tal-kriterji ta' konverġenza msemmija fl-erba' inċiżi tal-Artikolu 140(1) tat-TFUE:
- ir-rata medja tal-inflazzjoni fil-Litwanja fis-sena li ntemmet f'April 2014 kienet ta' 0,6 %, li hija aktar baxxa mill-valur referenzjarju, u x'aktarx tibqa' taht il-valur referenzjarju fix-xhur li ġejjin,
 - il-Litwanja mhijiex is-sugġett ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-eżistenza ta' deficit eċċessiv, b'deficit baġitarju ta' 2,1 % tal-PGD fl-2013,
 - il-Litwanja ilha membru tal-ERM II mit-28 ta' Ġunju 2004; mad-dhul tagħha fl-ERM II, l-awtoritajiet b'mod unilaterali impenjaw ruhhom biex iżommu l-Bord tal-Valuta fil-mekkaniżmu. Matul is-sentejn qabel din il-valutazzjoni, ir-rata ta' kambju tal-litas ma ddevjatzx mir-rata ċentrali tagħha u ma kenitx soġġetta għal tensjonijiet,
 - fis-sena li ntemmet f'April 2014, ir-rata tal-imghax fuq perjodu fit-tul fil-Litwanja kienet, fuq medja, ta' 3,6 fil-mija, li hija taht il-valur referenzjarju.
- (c) fid-dawl tal-valutazzjoni tal-kompatibbiltà legali u tat-twerttiq tal-kriterji ta' konverġenza kif ukoll il-fatturi addizzjonali, il-Litwanja tissodisfa l-kondizzjonijiet mehtieġa għall-adozzjoni tal-euro,

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 tat-25 ta' Mejju 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-izbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea (ĠU L 145, 10.6.2009, p. 1).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Litwanja tissodisfa l-kondizzjonjiet meħtieġa għall-adozzjoni tal-euro. Id-deroga favur il-Litwanja msemmija fl-Artikolu 4 tal-Att ta' Adeżjoni tal-2003 tintemm b'effett mill-1 ta' Jannar 2015.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

S. GOZI

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI**tad-29 ta' Lulju 2014****li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/88/UE li tissospendi temporanjament l-importazzjonijiet mill-Bangladexx ta' oġġetti tal-ikel li fihom il-weraq betel ("Piper betle") jew li jikkonsistu minnu, fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tagħha***(notifikata bid-dokument C(2014) 5327)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)****(2014/510/UE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1)(b)(i) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/88/UE ⁽²⁾ giet adottata wara għadd kbir ta' notifiċi mah-ruga bis-Sistema ta' Allarm Malajr għall-Ikel u l-Għalf (RASFF) minhabba l-preżenza ta' firxa wiesgħa ta' razez tas-salmonella, inkluża *s-salmonella typhimurium*, misjuba f'oġġetti tal-ikel. Dan huwa t-tieni serotip l-aktar irrappurtat f'kazijiet fil-bniedem u nstabu prevalenzi għolja f'oġġetti tal-ikel li fihom jew jikkonsistu minn weraq betel ("Piper betle", maghrufa komunement bhala "Paan leaf" jew "Betel quid") mill-Bangladexx. Mill-2011, ir-Renju Unit irrapporta bosta tifqighat ta' avvelenament tas-salmonella minn weraq Betel. Barra minn hekk, huwa probabbli li mhux il-kazijiet kollha jiġu rrapurtati fl-Unjoni.
- (2) Għalhekk, id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/88/UE tipprojbixxi l-importazzjoni fl-Unjoni ta' oġġetti tal-ikel li fihom jew jikkonsistu minn weraq betel mill-Bangladexx sal-31 ta' Lulju 2014.
- (3) Fi Frar 2014, il-Bangladexx ppreżenta aġġornament dwar l-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tiegħu biex jindirizza n-nuqqasijiet identifikati matul awditu mill-Uffiċċju Alimentari u Veterinarju tal-Kummissjoni Ewropea fl-2013. Dan indika li l-implimentazzjoni għadha għaddeja u għadha ma tlestietx.
- (4) Għalhekk, għad baqa' għadd ta' kwistjonijiet pendenti li jridu jiġu indirizzati. B'mod partikolari, il-programm ta' esportazzjoni mressaq mill-industrija għall-esportazzjoni ta' weraq Betel għadu ma daħalx fis-seħh. Il-projbizzjoni awtoimposta fuq l-esportazzjoni tal-weraq Betel introdotta mill-Bangladexx f'Mejju 2013 tibqa' fis-seħh. Madankollu, din ma tatx prova li hi effettiva għal kollox u mill-adozzjoni tagħha ir-RASFFirciviet rapporti għal disa' każijiet ta' tentattiv ta' importazzjoni ta' weraq betel fl-Unjoni. Għalhekk, ma jistax jiġi konkluż li l-garanziji mogħtija mill-Bangladexx huma biżżejjed biex jindirizzaw ir-riskji serji għas-saħħa tal-bniedem. Il-miżuri ta' emerġenza stabbiliti bid-Deciżjoni 2014/88/UE għandhom għalhekk jibqgħu fis-seħh.
- (5) Il-perjodu ta' applikazzjoni tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/88/UE għandu għalhekk jiġi estiż sat-30 ta' Ġunju 2015.
- (6) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Artikolu 4 tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/88/UE jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sat-30 ta' Ġunju 2015."

⁽¹⁾ ĠUL 31, 1.2.2002, p. 1.⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/88/UE tat-13 ta' Frar 2014 tissospendi temporanjament l-importazzjonijiet mill-Bangladexx ta' oġġetti tal-ikel li fihom jew jikkonsistu minn weraq betel ("Piper betle") (GU L 45, 15.2.2014, p. 34).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2014.

Għall-Kummissjoni
Tonio BORG
Membru tal-Kummissjoni

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT